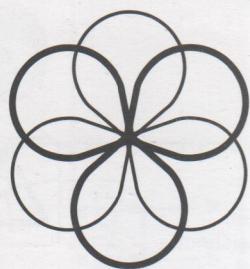
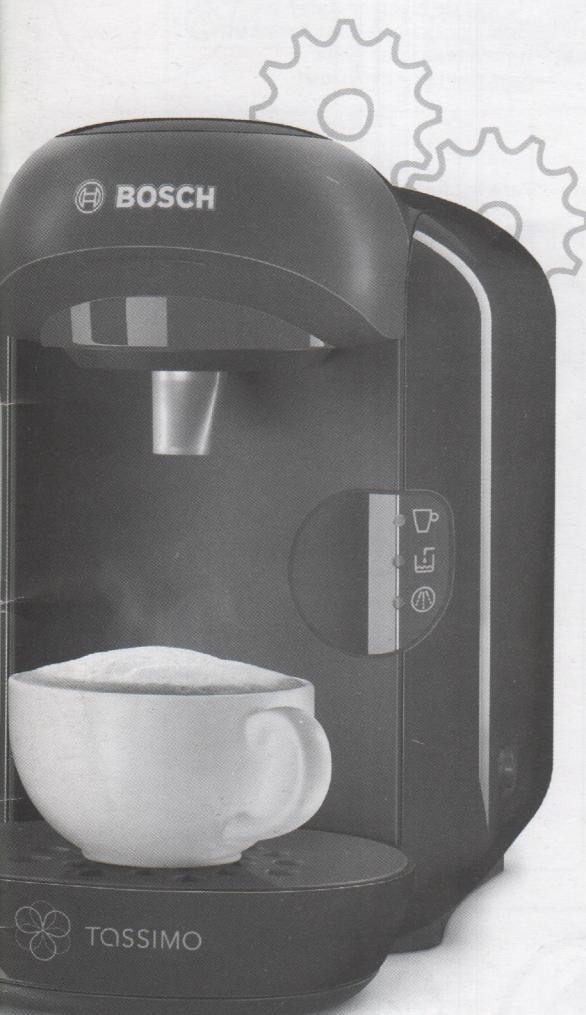


24.05.2016



TASSIMO
VIVY



TAS 12xx

de Gebrauchsanleitung

en Instruction manual

fr Mode d'emploi

es Instrucciones de uso

pt Instruções de serviço

it Istruzioni per l'uso

nl Gebruiksaanwijzing

sv Bruksanvisning

da Brugsanvisning

no Bruksanvisning

el Οδηγίες χρήσης

pl Instrukcja obsługi

cs Návod k použití

sk Návod na použitie

ro Instrucțiuni de utilizare

ru Правила пользования

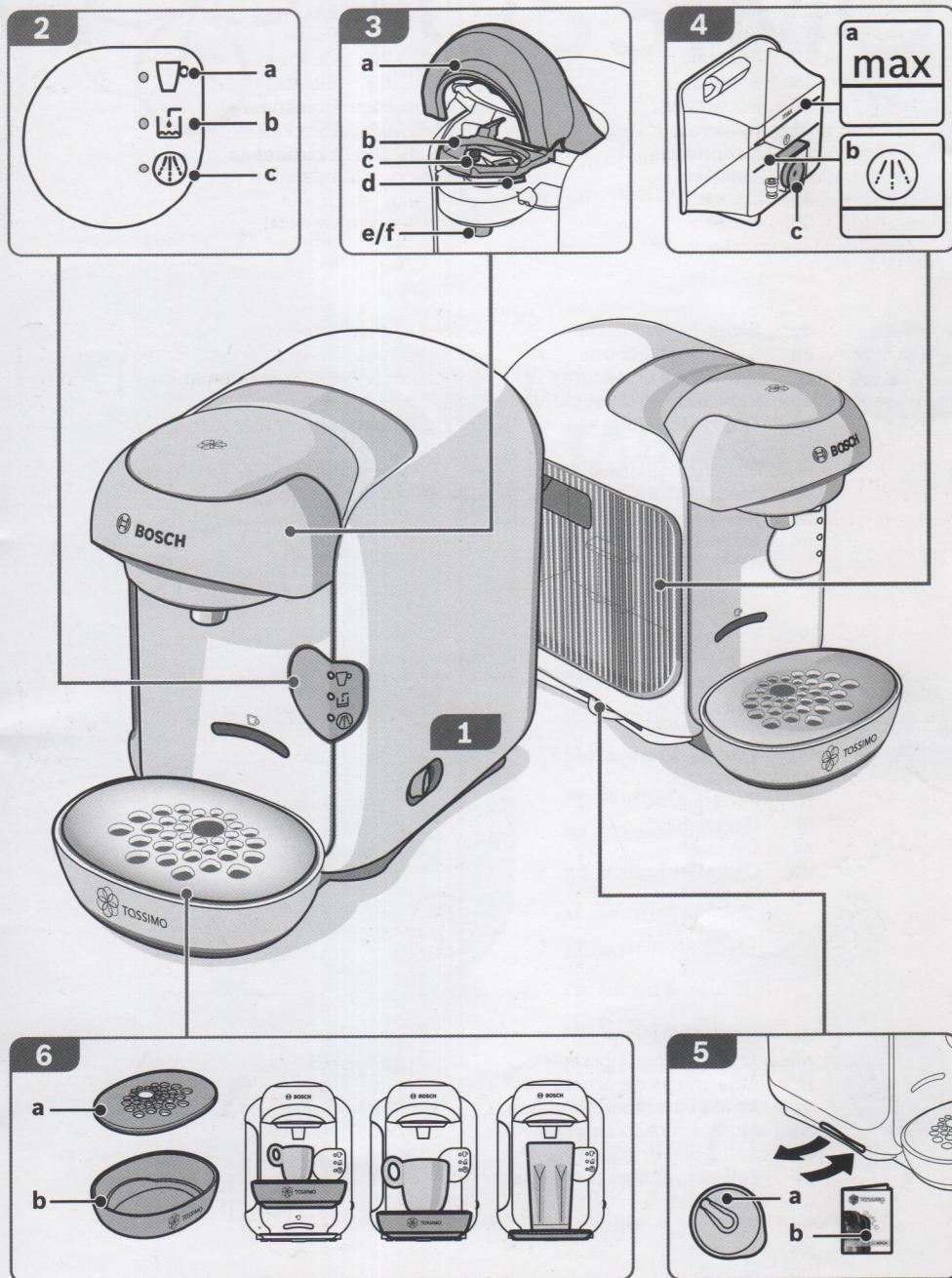
uk Інструкція з експлуатації



BOSCH



24.05.2016



de Stromschlaggefahr!
en Risk of electric shock!
fr Risque de choc électrique!
es ¡Peligro de electrocución!
pt Perigo de choque eléctrico!
it Pericolo di scossa elettrica!
nl Gevaar van elektrische schok!
sv Risk för elektrisk stöt!
da Fare for elektrisk stød!
no Fare for elektrisk støt!
el Κινδυνος ηλεκτροπληξιας!

pl Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
cs Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
sk Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!
ro Pericol de electrocutare!
ru Опасность поражения током!
uk Небезпека ураження електричним струмом!



de Verbrennungsgefahr!
en Risk of burns!
fr Risque de brûlure!
es ¡Peligro de quemaduras!
pt Perigo de queimadura!
it Pericolo di ustioni!
nl Verbrandingsgevaar!
sv Brännskaderisk!
da Fare for forbrænding!

no Fare for forbrenning!
el Κινδυνος εγκαυμάτων!
pl Niebezpieczeństwo poparzenia!
cs Nebezpečí oplaření!
sk Nebezpečenstvo oparenia!
ro Pericol de arsuri!
ru Риск получения ожогов!
uk Небезпека отпарення!





Consignes de sécurité



Mode d'emploi

Veuillez lire les parties 1 et 2 du mode d'emploi avec attention et les respecter. Conservez les notices d'emploi. Transmettez-les à tous les utilisateurs.

Utilisation conforme

Cette machine est conçue pour la préparation de petites quantités, dans le cadre d'un foyer ou d'un usage non commercial de type domestique. Citons par exemple les cuisines du personnel dans les commerces, bureaux, exploitations agricoles et établissements artisanaux ainsi que les clients de pensions, petits hôtels et toute autre résidence de type similaire.

L'utilisation de l'appareil est interdite aux enfants de moins de 8 ans. Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être surveillés ou d'avoir été informés quant à la bonne utilisation de l'appareil et d'avoir compris les dangers qui en découlent. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incomant à l'utilisateur peuvent être effectués par des enfants de 8 ans et plus sous surveillance. L'appareil et ses câbles raccordements doivent être tenus à l'écart des enfants de moins de 8 ans.

Remplissez tous les jours uniquement avec de l'eau fraîche et froide (pas d'eau minérale gazeuse).

N'utilisez pas de l'eau décalcifiée chimiquement.

Conditions ambiantes

N'utilisez l'appareil que dans des pièces intérieures à température ambiante et jusqu'à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.



Consignes de sécurité

Branchement secteur

Utilisez et branchez l'appareil uniquement conformément aux indications sur la plaque signalétique.

Utilisez votre appareil TASSIMO uniquement si le câble secteur et l'appareil ne présentent aucun endommagement.

Réparations

En cas de défaut, débranchez immédiatement la prise secteur.

Les réparations sur l'appareil telles que le remplacement d'un cordon endommagé ne doivent être effectuées que par notre SAV afin d'éliminer tout danger.

Risque de brûlure !

N'essayez jamais d'ouvrir le système de percolation pendant qu'il est en service. Veuillez considérer que les liquides qui s'écoulent de l'appareil sont très chauds. Après l'opération de percolation, le T DISC, la couronne de perçage et le bec verseur peuvent être brûlants. Laissez-les d'abord refroidir.

N'utilisez pas de T DISC endommagés.

Utilisez chaque T DISC qu'une seule fois.

Risque de choc électrique !

Avant le nettoyage, arrêtez l'appareil à l'aide du bouton Marche/Arrêt et débranchez la prise secteur.

Ne plongez jamais l'appareil ou le câble secteur dans l'eau.

Risque de blessure !

Ne buvez en aucun cas le liquide de détartrage.

Économiser de l'énergie

Pour des raisons d'économie d'énergie, nous vous recommandons d'éteindre votre appareil TASSIMO après chaque utilisation.



Présentation

Avant de poursuivre la lecture, veuillez déplier vers la gauche la page correspondante avec les illustrations qui se trouve au début de la notice.

1 Bouton Marche/Arrêt

2 Touche Départ/Arrêt avec éléments d'affichage

- a LED d'état □
- b Remplir le réservoir d'eau □
- c Détartrage □

3 Système de percolation

- a Verrouillage
- b Support T DISC
- c Couronne de perçage pour T DISC
- d Fenêtre de lecture T DISC
- e Bec verseur
- f Protection contre les projections

4 Réservoir d'eau amovible

- a Repère max
- b Repère □ « Détartrage »
- c Flotteur

5 Case de rangement

- a T DISC de Service jaune
- b Mémento Nettoyage/Détartrage

6 Support de tasse

- (amovible et réglable en hauteur)
- a Grille
- b Bac collecteur



Recyclage

Eliminez l'emballage en respectant l'environnement. Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

S'informer auprès du revendeur sur la procédure actuelle de recyclage.



Info

Bosch est le fabricant de la machine TASSIMO. Pour cette raison, Bosch ne peut pas assumer la garantie de livraison des TASSIMO T DISC.

Vous trouverez les TASSIMO T DISC dans le commerce spécialisé.

Rendez-vous également sur www.tassimo.com pour découvrir toute la gamme des boissons et pour commander en ligne.



Aide en cas de problèmes

Dans le tableau suivant, vous trouverez les solutions aux problèmes ou défaillance qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil et que vous pouvez éliminer par vous-même. Si vous ne trouvez pas de solution adaptée à votre problème spécifique, merci de contacter notre service après-vente.

Vous trouverez encore plus d'informations de SAV en ligne: www.tassimo.com

Problème	Cause	Remède
L'appareil ne fonctionne pas, aucun des éléments d'affichage (LED) ne s'allume.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité.	Contrôlez si l'appareil est raccordé à l'alimentation électrique.
L'appareil n'est pas mis en marche.		Assurez-vous que l'appareil est mis en marche.
La percolation a démarrée, mais aucune boisson ne s'écoule.	Le réservoir d'eau n'est pas mis en place correctement.	Veuillez contrôler si le réservoir d'eau est mis en place correctement.
	Le réservoir d'eau a été retiré pendant la préparation ou de l'air se trouve dans le système.	Mettez le processus de nettoyage en marche à l'aide du T DISC de Service jaune. Pour cela, reportez-vous au chapitre La première utilisation , étapes 2-14.
	Le flotteur dans le réservoir d'eau est bloqué.	Nettoyez le réservoir d'eau et décoincez le flotteur.
La percolation ne peut pas être démarrée.	Aucun T DISC mis en place.	Vérifiez, si un T DISC a été mis en place.
	Le code-barre du T DISC mis en place n'est pas reconnu.	Nettoyez la fenêtre de lecture du T DISC avec un chiffon doux et humide. Lissez le film du T DISC avec le doigt pour que le code-barre puisse être lu. Utilisez un nouveau T DISC. Si vous ne pouvez pas remédier au problème, veuillez contacter TASSIMO Infoline.
	Le système de percolation n'est pas fermé correctement.	Nettoyez le système de percolation avec un chiffon doux et humide, tout particulièrement au niveau du verrouillage.
	L'appareil n'était pas mis en marche lors de la mise en place du T DISC.	Mettez l'appareil en marche avant de mettre le T DISC en place.



Aide en cas de problèmes

Problème	Cause	Remède
Il est impossible de fermer le système de percolation.	La couronne de perçage et/ou le support T DISC ne sont pas mis en place correctement.	Enfoncez à l'aide des deux pouces la couronne de perçage dans son support et vérifiez la position du support T DISC.
Le T DISC n'est pas mis en place correctement.		Remplacez le T DISC endommagé par un nouveau. Mettez le T DISC en place avec le côté imprimé orienté vers le bas et veillez à ce que la languette se trouve dans l'emplacement prévu à cet effet.
Le système de percolation n'est pas fermé correctement.		Nettoyez le système de percolation avec un chiffon doux et humide, tout particulièrement au niveau du verrouillage.
Il est impossible d'ouvrir le système de percolation.	Le système de percolation est encore verrouillé.	Appuyez sur le verrouillage jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
Remplir le réservoir d'eau  est allumé.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Ouvrez le système de percolation uniquement lorsque la LED d'état  ne clignote plus et reste allumée en continu.
Remplir le réservoir d'eau  est allumé, alors qu'il y a assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Le flotteur dans le réservoir d'eau est bloqué.	Si le système de percolation demeure verrouillé, contactez TASSIMO Infoline.
Remplir le réservoir d'eau  et Détartrage  clignotent simultanément; la percolation n'est pas possible.	Le réservoir d'eau n'est pas mis en place correctement.	Nettoyez le réservoir d'eau et décoincez le flotteur.
Détartrage  est allumé ou clignote.	Défaillance technique de l'appareil.	Veuillez contrôler si le réservoir d'eau est mis en place correctement.
Détartrage  est allumé ou clignote malgré l'utilisation d'eau décalcifiée.	Vous devez détartrer l'appareil.	Arrêtez l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt , attendez env. 5 minutes, puis remettez l'appareil en marche. Si les voyants  et  clignotent toujours, contactez le Service Après-Vente TASSIMO.
	Même l'eau décalcifiée contient de faibles quantités de calcaire.	Détarrez l'appareil. Pour cela, reportez-vous au chapitre Détartrage .



Aide en cas de problèmes

Problème	Cause	Remède
La qualité de la crème s'est dégradée.	Le bec verseur est collant ou sale.	Nettoyez le bec verseur. Pour cela, reportez-vous au chapitre Nettoyage .
	La machine est entartrée.	Détartrez l'appareil. Pour cela, reportez-vous au chapitre Détartrage .
Des gouttes d'eau sortent du système de percolation.	Le T DISC est endommagé ou présente une fuite. Le T DISC n'a pas été perforé correctement.	N'utilisez pas de T DISC endommagés. Utilisez chaque T DISC qu'une seule fois. Attendez jusqu'à ce que le processus de percolation soit terminé et laissez refroidir l'appareil. Retirez le T DISC et nettoyez le système de percolation. Pour cela, reportez-vous au chapitre Nettoyage .
	La couronne de perçage n'est pas placée correctement.	Enfoncez à l'aide des deux pouces la couronne de perçage dans son support (clic audible).
Il y a de l'eau sur la surface en dessous du support de tasse.	Il s'agit d'eau de condensation.	Il peut y avoir de la condensation et ceci n'est pas une défaillance. Essuyez l'eau avec un chiffon.
Le T DISC de Service jaune a été endommagé ou perdu.		Il est possible de commander le T DISC de Service jaune auprès de chaque SAV Bosch (n° de réf. 621101, coordonnées à la fin de ce mode d'emploi).
Le volume de boisson ne correspond pas à vos attentes.	Le code-barre du T DISC fixe le volume de boisson optimal pour chaque boisson. Il est également possible d'adapter individuellement cette valeur.	Volume moins important: pendant la percolation, appuyez sur la touche Départ/Arrêt pour interrompre le processus de percolation. Volume plus important: appuyez sur la touche Départ/Arrêt jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint.
	Les dépôts de calcaire dans l'appareil peuvent être la cause d'un volume de boisson réduit.	Détartrez l'appareil. Pour cela, reportez-vous au chapitre Détartrage .